

### 大木小学校サマースクールの中止

特認校として市内全域から児童を募集している大木小学校では、川遊びや飯ごう炊さんなどで、大木の自然を体験する「サマースクール」を例年7月末に開催していますが、今年度については新型コロナウイルス感染拡大防止のため中止とします。

※学校見学などを希望される人（保護者・子ども）については、随時校舎見学や説明などをする予定です。

#### 【学校見学】

#### 期間

9月以降の平日 午前9時～午後4時

#### 対象

本校に入学を検討している市内の小学生以下の子どもと保護者

#### 場所・申込・問合せ先

大木小学校 ☎459-7344 Fax459-7346

※学校説明会は10月24日(出)に開催予定です。



▲大木小学校校舎とプール



### 日中マスク交流

問合せ先 自治振興課

新型コロナウイルス感染症発生以来、日本と中国の友好都市（民間および政府）は互いに助け合い、マスク送付などさまざまな交流を行ってきました。世界的なパンデミックと闘う過程にあって、心を伝えるため、漢字文化圏の人々は寄贈品に漢詩を書き添えることがよくあります。これらの詩には、繊細な感情と思いやりが込められており、善行の寄付に少しの温かさや感謝をもたらします。今日はマスクとともに贈られてきた漢詩を見てみましょう。

ちょう かん  
国際交流員 趙鑑通信  
你好！ニイハオ！  
(中国語で「こんにちは」)



- 一衣帯水、源远流長（重慶市武隆区から）…河川や海峡で分断されているが、それをものともせず、その両岸の関係が非常に深いこと。（歴史や伝統が）古くから長く続いている。
- 泉佐野市加油！（重慶市武隆区から）…泉佐野市頑張れ！
- 海内存知己、天涯若比邻（重慶市武隆区から）…海内知己を存すれば、天涯も比隣のごとし。心を通わせていれば遠く離れていても近くに感じることができる。
- 众志成城、战役必胜（重慶市武隆区から）…皆が心を合わせれば、どんな困難も克服できる。今回の疫病に必ず勝つ。
- 山川异域、风月同天（重慶市武隆区から）…山川、地域を異にすれども、風月天を同じくする。場所は違っても同じ自然や志で繋がっている。
- 隔海相望、樱花满开（重慶市武隆区から）…私達は海を隔てて互いを思っている。桜が満開である。
- 同舟共济、始终如一（徐匯区から）…同舟相救う。同じ舟に乗った（同じ境遇の）私達は助け合う。初めから終わりまでずっと。
- 风雨同行、共克时艰（威海市から）…風と雨の中、中国人と日本人は共に難局を乗り越える。
- 青山一道同云雨（新都区から）…同じ山を見る近隣同士、共に風雨に耐えよう。

#### 今月の中国語

加油（ジャー ユウ）：頑張れ  
口罩（コオウ ザウ）：マスク  
古诗（グウ スー）：古代の詩



▲国際交流員の  
趙鑑